



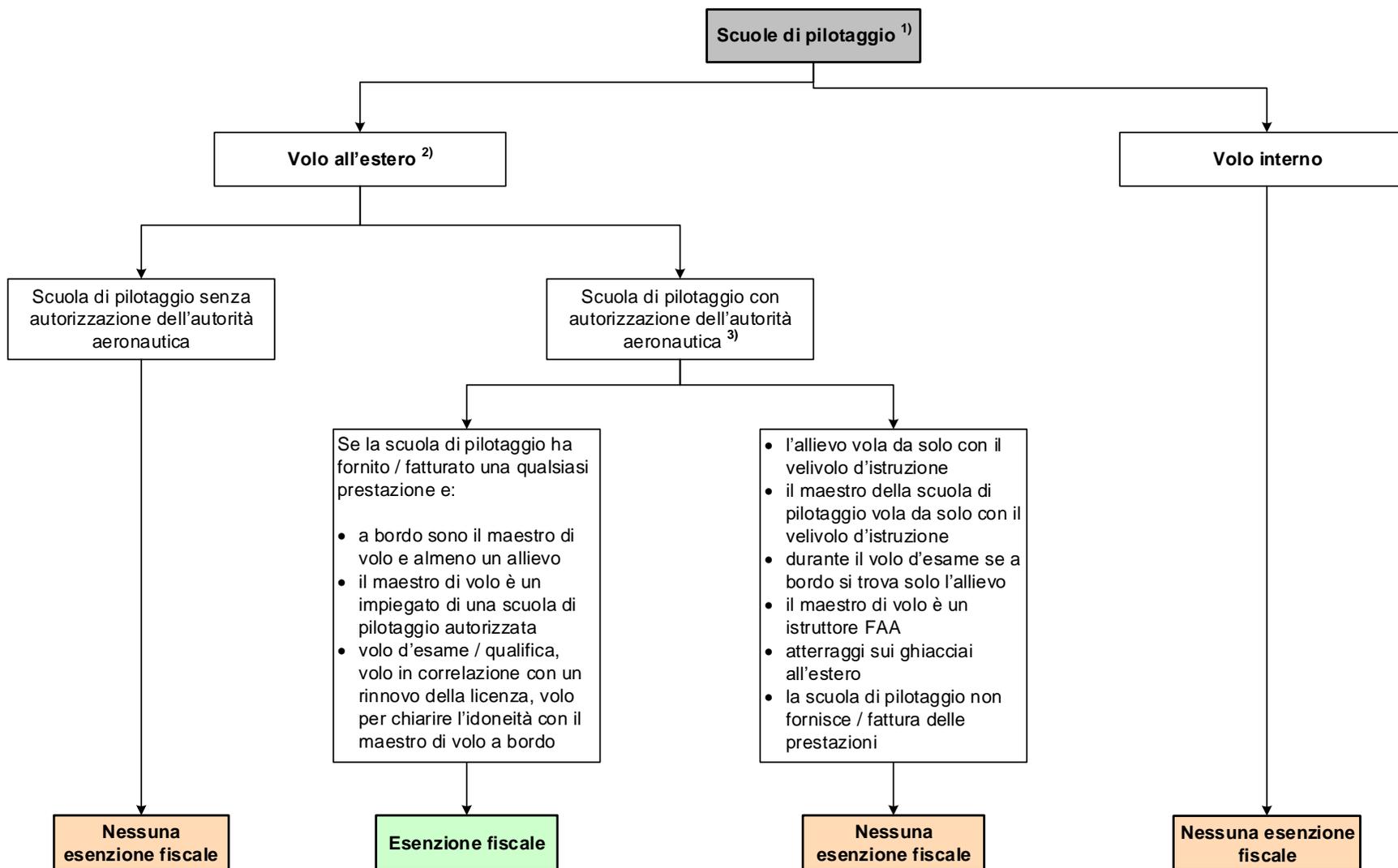
## **Regolamento 09 Imposta sugli oli minerali**

### 04 Riscossione dell'imposta - Allegato 4.7.6.1

#### Panoramica Scuole di pilotaggio

#### Esempi

---



1) Le condizioni secondo art. 33 al. 2 OIOM devono essere adempite simultaneamente, affinché il rifornimento possa essere effettuato in esenzione da imposta. Il rifornimento è esente da imposta se

a) effettuato prima del decollo a destinazione dell'estero;  
 b) con il volo sono trasportate persone o merci verso controprestazione oppure sono fornite prestazioni di servizio; e  
 c) per il volo si dispone di un'autorizzazione d'esercizio o di un'autorizzazione per scuole di pilotaggio.

2) Art. 33 al. 4 OIOM: sono considerati voli a destinazione dell'estero solo quelli in cui l'aeromobile sosta sull'area di stazionamento dell'aerodromo estero (→ touch & go non è considerato come atterraggio all'estero).

3) Autorizzazione dell'ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) per scuole di pilotaggio svizzere, autorizzazione dell'autorità aeronautica estera per scuole di pilotaggio estere

## Rifornimento di aeromobili

## Esempi pratici di rifornimenti esonerati, risp non esonerati dall'imposta per scuole di pilotaggio

N.	Volo	Imposta sugli oli minerali
	Per tutti gli esempi qui appresso vale: <ul style="list-style-type: none"> <li>– decollo da un aerodromo doganale;</li> <li>– rifornimento immediatamente prima del decollo per un volo diretto;</li> <li>– presentazione dell'autorizzazione per scuola di pilotaggio.</li> </ul>	
1.	Il maestro vola con l'allievo pilota da Altenrhein a Friedrichshafen (D) e ritorno	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Viene fornita una prestazione di servizio (istruzione di volo)</li> <li>– A Friedrichshafen bisogna atterrare effettivamente (il touch &amp; go non è sufficiente!)</li> <li>– Rifornimento ad Altenrhein <b>in esenzione da imposta</b></li> </ul>
2.	Il maestro vola con l'allievo pilota da Neuchâtel a Ginevra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Viene fornita una prestazione di servizio (istruzione di volo)</li> <li>– Rifornimento a Neuchâtel <b>non esente da imposta</b> → volo interno!</li> </ul>
3.	Il maestro vola da solo da Neuchâtel ad Annecy (F). Scalo e proseguimento verso Ginevra, dove sale a bordo un allievo pilota. In seguito volo locale Ginevra – Ginevra con l'allievo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rifornimento a Neuchâtel <b>non esente da imposta</b> → volo privato verso l'estero</li> <li>– Rifornimento a Ginevra <b>non esente da imposta</b> → volo interno</li> </ul>
4.	L'allievo pilota vola da solo da Berna ad Annecy (F) con scalo a Ginevra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rifornimenti a Berna e Ginevra <b>non esenti da imposta</b> (volo interno, risp. volo privato verso l'estero)</li> </ul>